



# Municipalité de Clare

## Waste Collection Schedule Horaire de la collection des déchets



green cart / chariot vert
  regular garbage and recyclables / déchets réguliers et recyclables

This schedule indicates which weeks organic waste, and regular garbage and recyclables will be collected. Green carts will be picked up one week, and your regular garbage and recyclables will be picked up the next. For your convenience, please post this schedule in your kitchen for future reference.

*Cet horaire indique quelle semaine vos organiques, ainsi que les déchets réguliers et recyclables seront ramassés. Les chariots verts seront ramassés une semaine et vos déchets réguliers et recyclables seront ramassés l'autre semaine. Pour votre convenance, vous pouvez poster cet horaire dans votre cuisine pour références dans le futur.*

April/Avril 2010								May/Mai 2010								June/Juin 2010							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
				1	2	3								1				1	2	3	4	5	
4	5	6	7	8	9	10		2	3	4	5	6	7	8		6	7	8	9	10	11	12	
11	12	13	14	15	16	17		9	10	11	12	13	14	15		13	14	15	16	17	18	19	
18	19	20	21	22	23	24		16	17	18	19	20	21	22		20	21	22	23	24	25	26	
25	26	27	28	29	30			23	24	25	26	27	28	29		27	28	29	30				
								23	24	25	26	27	28	29									

  

July/Juillet 2010								August/Août 2010								September/Septembre 2010							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
				1	2	3		1	2	3	4	5	6	7					1	2	3	4	
4	5	6	7	8	9	10		8	9	10	11	12	13	14		5	6	7	8	9	10	11	
11	12	13	14	15	16	17		15	16	17	18	19	20	21		12	13	14	15	16	17	18	
18	19	20	21	22	23	24		22	23	24	25	26	27	28		19	20	21	22	23	24	25	
25	26	27	28	29	30	31		29	30	31						26	27	28	29	30			

  

October/Octobre 2010								November/Novembre 2010								December/Décembre 2010							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
						1	2		1	2	3	4	5	6				1	2	3	4		
3	4	5	6	7	8	9		7	8	9	10	11	12	13		5	6	7	8	9	10	11	
10	11	12	13	14	15	16		14	15	16	17	18	19	20		12	13	14	15	16	17	18	
17	18	19	20	21	22	23		21	22	23	24	25	26	27		19	20	21	22	23	24	25	
24	25	26	27	28	29	30		28	29	30						26	27	28	29	30	31		

  

January/Janvier 2011								February/Février 2011								March/Mars 2011							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
						1					1	2	3	4	5				1	2	3	4	5
2	3	4	5	6	7	8		6	7	8	9	10	11	12		6	7	8	9	10	11	12	
9	10	11	12	13	14	15		13	14	15	16	17	18	19		13	14	15	16	17	18	19	
16	17	18	19	20	21	22		20	21	22	23	24	25	26		20	21	22	23	24	25	26	
23	24	25	26	27	28	29		27	28							27	28	29	30	31			

• See other side for important information. / Voir l'autre côté pour de l'information importante.

**For more information contact the Municipality of Clare at 769-2031.**

**Pour plus de renseignements contactez la Municipalité de Clare au 769-2031.**

**Or / ou Waste Check 1-800-569-0039 (Yarmouth), [www.wastecheck.ca](http://www.wastecheck.ca).**



# Municipalité de Clare

**Transfer Station - Station de transfert**  
**Hours of Operation - Heures d'opération**  
 Monday - Friday 8:30 a.m. - 5:00 p.m. *lundi - vendredi*  
 Saturday 8:30 a.m. - 12:30 p.m. *samedi*  
**645-2993**



<b>DISPOSAL FEES / FRAIS D'ENLÈVEMENT</b>	
<b>RESIDENTIAL GARBAGE / DÉCHETS DE DOMICILE</b>	
<b>DESCRIPTION</b>	<b>COST / COÛT</b>
Garbage collected at curbside by municipal collector / <i>Déchets ramassés au côté du chemin par le collecteur municipal.</i>	<b>No Fee / Gratuit</b>
Residential garbage hauled by individuals at the Transfer Station (which could be placed curbside) / <i>Déchets de domicile apportés à la Station de transfert (qui peuvent être placés au côté du chemin).</i>	Less than / <i>moins de 200 kg</i> : <b>no fee / gratuit</b> 200 kg - 400 kg : <b>\$ 20.00 flat fee/fixe</b> Over / <i>plus de 400 kg</i> : <b>\$ 98.95 / metric ton</b>
<b>COMMERCIAL &amp; INDUSTRIAL GARBAGE / DÉCHETS COMMERCIAUX</b>	
<b>DESCRIPTION</b>	<b>COST / COÛT</b>
Commercial, Industrial and Institutional Non-Recyclable Waste / <i>Déchets non-recyclables commerciales, industrielles et d'institutions.</i>	<b>\$ 98.95 / metric ton</b>
Sorted Construction Debris (asphalt, concrete, Gyproc, shingles & wood) / <i>Débris triés (asphalte, béton, gyproc, bardeaux et bois).</i>	<b>\$ 40.00 / metric ton</b> (Note: scrap metal, bricks: no charge) (Note : ferraille, briques : aucun coût)
Unsorted Construction Debris / <i>Débris non triés.</i>	<b>\$ 100.00 / metric ton</b>
Recyclables (Blue bags) / <i>(Sacs bleus).</i>	<b>\$ 100.00 / metric ton</b>
<b>Note:</b> Garbage and construction debris must be <u>separated</u> before it is taken to the Transfer Station. / <i>Les déchets et les débris de construction doivent être <u>séparés</u> avant d'être apportés à la Station de transfert.</i>	

• See other side for collection schedule. / *Voir l'autre côté pour l'horaire des collections.*